Sepan quantos esta carta de poder vieren como yo Johan [illegible] criado de Gomes Carrillo vesino dela
cibdat de murçia fiel mayor delas aduanas dela dicha cibdat por mi señor el Rey otorgo e conosco
que fago e establesco e ordeno por mis çiertos e sufiçientes complidos abondantes procuradores et
de todo mi poder complido segund que lo yo he a [illegible] pujate (?) et abin baruch (?) et alazar (?) de
castillo vesinos dela dicha cibdat de murçia a todos tres en uno e a cada uno dellos por si insolidum
espeçial mente para que por mi et en mi nombre los sobre dichos et cada uno dellos puedan paresçer e
paresçan ante el conçejo e alcaldes alguasil cavalleros e escuderos regidores e ofiçiales e omes buenos dela
dicha cibdat de murçia o ante qual quier dellos o ante el adelantado dela dicha cibdat e de su regnado e
ante quales quier otros alcaldes e jueses e personas quales quier asi legos como eclesiasticos como seglares et mostrar
les un alvala del dicho señor Rey de merçed que me fiso dela dicha fialdat delas dichas adu
anas dela dicha cibdat e pedir les e requerir les que la cumplan en todo e por todo segund que enla
dicha alvala de merçed se contiene e para que por mi e en mi nombre puedan pedir et
tomar la tenençia e posesion corporal et real mente del dicho ofiçio de fialdat e de todas
las otras cosas que le pertenesçen e pertenesçer deven en qual quier manera et por que puedan los
sobre dichos e cada uno dellos en mi lugar e en mi nombre usar del dicho ofiçio de fialdat et
faser e usar et en las cosas que le pertenesçen todas aquellas cosas e cada una dellas que yo por mi
mesmo podria faser presente seyendo e para resçebir e cobrar quales quier mrs e otras quales quier
cosas que a mi pertenesçen aver et levar por rason del dicho ofiçio de fialdat et dar et otorgar
ende quales quier cartas alvalas e alvalaes de pago e de quitamiento et de resçebimiento de todo lo de
por e delos mrs e otras cosas quales quier que por mi et en mi nombre cobraren e resçebieren de quales quier
personas que a mi lo ovieren de dar en qual quier manera por rason del dicho ofiçio et que fueren
et firmes los sobre dichos mis procuradores o qual quier dellos las fisieren et otorgasen tan firmes
et tan complidas las podemos aver por firmes e por valederas et estables agora et para sienpre
jamas et otrosi para que puedan pedir e recabdar e resçebir e cobrar quales quier mrs e derechos
que por las lavores delas dichas aduanas sean devidos e a mi sean librados por rason del
dicho ofiçio en qual quier manera et para que puedan sobre la dicha rason paresçer en juysio
[illegible] asi ante los alcaldes e adelantado dela dicha cibdat como ante otros quales
quier fuera de juysio [illegible] todas las cosas e cada una dellas que a mi sean de
fecho e demandar aquellas personas e negar e contestar e querellar e protestar e tomar testimonios
juradas e para responder e negar e contestar e querellar e protestar e tomar testimonio
juras e para responder e negar e contestar [illegible] e para que puedan faser e fingimientos
mios e faser protestaciones contra quales quier personas et para que puedan faser e [illegible] et para faser
das las prendas e premias et afincamientos que de derecho se deviesen faser et para faser
juramento de calupnia e de deçisorio et de su verdat en mi anima si acaesçiere por [illegible]
otro qual quier juramento que ala natura del pleyto conuenga de se faser et para dar testigos et
otras quales quier provanças e ver presentar e jurar testigos et contradesir los en dichos e en personas et para concluyr et oyr
sentençia o sentençias asi interlocutorias como definitivas
et dar rasones et para que puedan oyr sentençia o sentençias e consentir en ellas e apellar e suplicar de qual quier dellas
para ante quien deva et
consentir en ellas que dieren por mi et apellar e suplicar e seguir el alçada o las alçadas e vista e suplicaçion
tomar e seguir el alçada o las alçadas e vista e suplicaçion e faser de semejantes et para
que puedan faser todas aquellas cosas et cada una dellas que buenos et leales et verdaderos
procuradores pueden et deven faser de derecho et que yo mesmo faria e faser podria
nasçia presente seyendo aun que sean tales et de tal manera que de derecho requieran aver es
peçial mandado et relievo a los dichos mis procuradores et a cada uno dellos de toda
carga de satisfaçion so aquella clausula que es escripta en derecho que dise judiçium sisti judicatum solvi
con todas sus clausulas acostunbradas et para pagar lo que fuere fecho e judgado contra los dichos
mis procuradores et en mi nombre obligo a mi e a todos mis bienes los que oy dia he et oviere de aqui adelante
et por que esto sea firme et no venga en dubda otorgue esta carta ante el escriuano publico e a los testigos de su signo
e de los testigos que estavan presentes fecha la carta enla cibdat de sevilla estando ay mi señor el Rey sabado onse dias
de mayo año del nasçimiento de nuestro señor Jhesu Christo de mill e quatroçientos e nueve años testigos que fueron presentes
[illegible] de cartales doctor en leyes alcalde del dicho
señor Rey et Lope Ferrandes de Padiernas escriuano del Rey et otros et yo Juan Gomes de Sinal escriuano de mi señor el
Rey et su notario publico enla su corte e en todos los sus regnos a todo lo que dicho es presente fuy en uno
con los dichos testigos e lo escriui et fis aqui este mio signo a tal en testimonio

Carta delos poderes

Don Juan por la graçia de dios Rey de castilla de leon de toledo de gallisia de sevilla de cordova de murçia de jahen
del algarbe de algesira e señor de viscaya et de molina a todos los conçejos corregidores alcaldes merinos alguasiles